

بارم بندی درس عربی (۱) سال اول متوسطه کد ۲۰۴/۱

الف- ترجمه کلمه و جمله ، درک مطلب و کاربرد واژگان (۱۳ نمره) « صورت سؤال به زبان فارسی باشد.» (مشترک در امتحان پایانی نوبت های اول ، دوم و شهریور)

نمره	عناوین
۵	۱- ترجمه عبارت ها، شامل متن درس ها و تمرینات ۱ (۱ نمره از تمرینات باشد)
۱.۵	۲- سؤالات چند گزینه ای در زمینه ترجمه
(۲)	۳- تهیه متن متناسب با آموخته های دانش آموزان و طرح سوال درک مطلب (سه سؤال با کلمات پرسشی طرح شود (۱/۵ نمره)
۱	و نیم نمره باقی مانده نیز در ارتباط با معنی، مفرد و جمع باشد.)
۱.۵	۴- تصحیح اغلاط در بخش کارگاه ترجمه
	۵- کاربرد واژگان شامل موارد زیر:
	- ترجمه چهار کلمه عربی به فارسی. ۲
	- مترادف و متضاد.
۰.۵	۶- تکمیل ترجمه ناقص
۰.۵	۷- تعریب
(۱)	۸- اضواء قرآنیة و فی رحاب نهج البلاغه

<sup>۱</sup> فقط تمریناتی که در خود کتاب ترجمه آنها خواسته شده است . بنابراین ترجمه همه تمرینات مد نظر نیست. در طرح سوالات سعی گردد در عبارت های کتاب اندکی تغییرات داده شود . اما این کار به گونه ای انجام شود که موجب دشواری سؤال نگردد . هدف آن است که دانش آموز عین عبارات را حفظ نکند .

۲ کلمه داخل جمله داده شود و زیر آن خط کشیده شود.

ب- قواعد (۷ نمره) « صورت سؤال به زبان فارسی باشد.» نوبت اول :

عناوین	نمره
۱- شناخت افعال ماضی و مضارع و امر و نهی ؛ ضمیر ؛ إعراب؛	۲
۲- ثلاثی مجرد و مزید	۲
۳- جامد و مشتق	۲
۴- التحلیل الصرفی	۱

نوبت دوم ( خرداد ،شهریور و بزرگسال)

عناوین	نمره
شناخت افعال مجرد و مزید و کاربرد صیغه های مختلف آن	۱
اسم جامد و مشتق	۱
ضمیر	۰.۷۵
موصول	۰.۵
معرب و مبنی	۰.۵
جمله فعلیه ( فعل و فاعل و ... )، مفعول به و جار و مجرور	۱
جمله اسمیه ( مبتدا و خبر و ... )	۰.۷۵
التحلیل الصرفی و الاعراب	۱
التشکیل	۰.۵

بارم بندی تقریبی درس عربی (۱) سال اول متوسطه کد ۲۰۴/۱

نمره	شهریور	نمره	پایانی نوبت دوم	نمره	پایانی نوبت اول
۱/۵	درس اول	۱/۵	درس اول	۴	درس اول
۱/۵	درس دوم	۱/۵	درس دوم	۴	درس دوم
۱/۵	درس سوم	۱/۵	درس سوم	۴	درس سوم
۱/۵	درس چهارم	۱/۵	درس چهارم	۴	درس چهارم
۲	درس پنجم	۲	درس پنجم	۴	درس پنجم
۲	درس ششم	۲	درس ششم		
۲/۵	درس هفتم	۲/۵	درس هفتم		
۲/۵	درس هشتم	۲/۵	درس هشتم		
۲/۵	درس نهم	۲/۵	درس نهم		
۲/۵	درس دهم	۲/۵	درس دهم		
۲۰	جمع	۲۰	جمع	۲۰	جمع

برای طراحی سوالات آزمون سال تحصیلی جاری، کتاب چاپ سال ۹۳ مبنای طراحی سوال کتاب فوق می باشد.

بارمبندی درس عربی (۲) سال دوم دبیرستان کلیه رشته‌ها به‌استثنای رشته ادبیات و علوم انسانی کد ۲۲۴/۱

الف- ترجمه جمله، کلمه؛ کاربرد واژگان و مترادف و متضاد و درک مطلب (۱۳ نمره)

« صورت سؤال به زبان عربی باشد و داخل پُرانتز به فارسی ترجمه شود.»

( مشترک در امتحان پایانی نوبت های اول، دوم و شهریور )

نمره	عناوین
۵	۱- ترجمه عبارت ها، شامل متن درس ها و تمرینات ( <b>نمره از تمرینات باشد</b> )
۱.۵	۲- سؤالات چند گزینه ای در زمینه ترجمه
۲.۵	۳- تهیه متن متناسب با آموخته های دانش آموزان و طرح سوال درک مطلب مطلب (چهار سؤال با کلمات پرسشی طرح شود (۲ نمره) و نیم نمره باقی مانده نیز در ارتباط با معنی، مفرد و جمع باشد.)
۱	۴- تصحیح اغلاط در کارگاه ترجمه
۱.۵	۵- کاربرد واژگان مانند:
	- ترجمه سه کلمه عربی به فارسی و یکی فارسی به عربی ۳
	- مترادف و متضاد
۱	۶- تکمیل ترجمه ناقص
۰.۵	۷- تعریف

ب- قواعد ( ۷ نمره ) « صورت سؤال به زبان عربی باشد و به زبان فارسی ترجمه شود.» نوبت اول :

نمره	عناوین
۱	۱- معرفه و نکره
۲	۲- اعراب فرعی
۱	۳- اعراب تقدیری و محلی
۱.۵	۴- صفت و مضاف الیه
۱	۵- التحلیل الصرفی و الاعراب
۰.۵	۶- التشکیل

ب- قواعد ( ۷ نمره ) نوبت دوم ( خرداد، شهریور و بزرگسال):

نمره	عناوین
۰.۵	۱- معرفه و نکره
۱	۲- اعراب فرعی، تقدیری و محلی
۰.۲۵	۳- عدد ۴
۰.۷۵	۴- صفت و مضاف الیه
۱	۵- اعراب فعل مضارع
۰.۵	۶- معلوم و مجهول
۰.۷۵	۷- افعال ناقصه
۰.۷۵	۸- حروف مشبیه بالفعل و لای نفی جنس
۱	۹- الاعراب و التحلیل الصرفی
۰.۵	۱۰- التشکیل

<sup>۴</sup> تشخیص مطابقت عدد و معدود و احکام مربوط به معدود از اهداف کتاب درسی نیست و طرح سؤال در این زمینه به ویژه در کنکور خطای فاحش طراح سؤال است .

نمره	شهریور	نمره	پایانی نوبت دوم	نمره	پایانی نوبت اول
۱.۵	درس اول	۱.۵	درس اول	۴	درس اول
۱	درس دوم	۱	درس دوم	۴	درس دوم
۱	درس سوم	۱	درس سوم	۴	درس سوم
۱	درس چهارم	۱	درس چهارم	۴	درس چهارم
۲.۵	درس پنجم	۲.۵	درس پنجم	۴	درس پنجم
۲.۵	درس ششم	۲.۵	درس ششم		
۲.۵	درس هفتم	۲.۵	درس هفتم		
۲.۵	درس هشتم	۲.۵	درس هشتم		
۲.۵	درس نهم	۲.۵	درس نهم		
۳	درس دهم	۳	درس دهم		
۲۰	جمع	۲۰	جمع	۲۰	جمع

برای طراحی سوالات آزمون سال تحصیلی جاری، کتاب چاپ سال ۹۳ مبنای طراحی سوال کتاب فوق می‌باشد.

بارم بندی عربی (۲) سال دوم متوسطه رشته ادبیات و علوم انسانی کد ۲۲۴/۲

الف: ترجمه عبارت ، کلمه، درک مطلب، مترادف و متضاد (۱۳ نمره)

« صورت سؤال عربی باشد و داخل پرانتز به فارسی ترجمه شود.»

( مشترک در امتحان پایانی نوبت اول ، دوم و شهریور )

عناوین	نمره
۱- ترجمه عبارت ها، شامل متن درس ها و تمرینات <sup>۵</sup> ( ۱ نمره از تمرینات باشد)	۵
۲- سؤال چند گزینه ای در زمینه ترجمه	۱.۵
۳- تهیه متن متناسب با آموخته های دانش آموزان و طرح سؤال درک مطلب (سه سؤال با کلمات پرسش طرح شود. « ۱/۵ نمره » و نیم نمره باقی مانده نیز در ارتباط با مفرد، جمع و معنی کلمه باشد.)	۲
۴- تصحیح اغلاط در کارگاه ترجمه	۱
۵- کاربرد واژگان شامل :	
- سه کلمه عربی به فارسی و یکی فارسی به عربی	۱.۵
- مترادف و متضاد	
۶- تعریب	۰.۵
۷- تکمیل ترجمه ناقص	۰.۵
۸- اضاء قرآنی و فی رحاب نهج البلاغه	۱



ب : قواعد (۷ نمره) «صورت سؤال هاعربی باشد وداخل پرائنز به فارسی ترجمه شود.»

نوبت اول ۲ ادبیات و علوم انسانی:

نمره	عناوین
۱	۱. یادآوری مباحث سال گذشته شامل: جمله فعلیه، جمله اسمیه، ضمیر، موصول، جامد و مشتق، ابواب ثلاثی مزید
۰.۵	
۲	۲. معرفه و نکره
۱.۵	۳. انواع اعراب
۰.۵	۴. اعراب فعل مضارع
۱.۵	۵. معلوم و مجهول
	۶. التحلیل الصرفی و الاعراب

ب : قواعد (۷ نمره) نوبت دوم ۲ ادبیات و علوم انسانی ( خرداد):

نمره	عناوین
۱.۲۵	۱. معرفه و نکره ، انواع اعراب ، اعراب فعل مضارع ، معلوم و مجهول
۰.۵	۲. - عدد
۱.۵	۳. - نواسخ
۱	۴. - اضافه و توصیف
۰.۷۵	۵. - مفعول فیه ، تصغیر و نسبت
۱.۵	۶. - التحلیل الصرفی و الاعراب
۰.۵	۷. - التشکیل

بازم بندی تقریبی عربی (۲) سال دوم متوسطه رشته ادبیات و علوم انسانی کد ۲۲۴/۲

پایانی نوبت اول	نمره	پایانی نوبت دوم	نمره	شهریور	نمره
درس اول	۲.۵	درس اول	۱	درس اول	۱
درس دوم	۲.۵	درس دوم	۱	درس دوم	۱
درس سوم	۲.۵	درس سوم	۱	درس سوم	۱
درس چهارم	۲.۵	درس چهارم	۱	درس چهارم	۱
درس پنجم	۲.۵	درس پنجم	۱	درس پنجم	۱
درس ششم	۲.۵	درس ششم	۱	درس ششم	۱
درس هفتم	۲.۵	درس هفتم	۱	درس هفتم	۱
درس هشتم	۲.۵	درس هشتم	۱	درس هشتم	۱
		درس نهم	۱.۵	درس نهم	۱.۵
		درس دهم	۱.۵	درس دهم	۱.۵
		درس یازدهم	۱.۵	درس یازدهم	۱.۵
		درس دوازدهم	۱.۵	درس دوازدهم	۱.۵
		درس سیزدهم	۱.۵	درس سیزدهم	۱.۵
		درس چهاردهم	۱.۵	درس چهاردهم	۱.۵
		درس پانزدهم	۱.۵	درس پانزدهم	۱.۵
		درس شانزدهم	۱.۵	درس شانزدهم	۱.۵
جمع	۲۰	جمع	۲۰	جمع	۲۰

برای طراحی سوالات آزمون سال تحصیلی جاری، کتاب چاپ سال ۹۳ مبنای طراحی سوال کتاب فوق می باشد.

بارم بندی کتاب عربی (۳) سال سوم نظری رشته های علوم تجربی و ریاضی و فیزیک کد ۲۵۴/۱

۱- ارزشیابی پایانی نوبت اول و دوم و شهریور : «صورت سؤال به زبان عربی باشد»<sup>۶</sup>

الف: ترجمه عبارت، کلمه، مترادف و متضاد و درک مطلب نوبت اول و دوم ۱۳نمره

نمره	عناوین
۵	۱- ترجمه عبارت ها، شامل: متن درس ها و تمرینات <sup>۷</sup> ( ۱ نمره از تمرینات باشد)
۲	۲- سؤالات چند گزینه ای در زمینه ترجمه
۲	۳- تهیه متن متناسب با آموخته های دانش آموزان و طرح سؤال درک مطلب (۱/۵ نمره شامل طرح
۱.۵	سؤالاتی با کلمات پرسشی باشد و نیم نمره باقی مانده در ارتباط با مفرد، جمع و معنی کلمه باشد).
۱.۵	۴- تصحیح اغلاط در کارگاه ترجمه
۱.۵	۵- کاربرد واژگان شامل:
	- ترجمه سه کلمه از عربی به فارسی و یک کلمه فارسی به عربی <sup>۸</sup>
	- دو مورد مترادف و متضاد
۰.۵	۶- تعریب
۰.۵	۷- انتخاب ترجمه صحیح از داخل پرانتز برای کلمه مشخص شده

ب : قواعد (۷ نمره) نوبت اول « صورت سؤال به زبان عربی باشد».

نمره	عناوین
۱.۵	۱. شناخت فعل معتل و انواع آن
۱.۵	۲. شناخت صیغه های مختلف فعل معتل و کاربرد آن
۲	۳. مفعول مطلق و مفعول فیه
۱.۵	۴. الاعراب و التحلیل الصرفی
۰.۵	۵. التشکیل

انجمن زبان عربی [www.arabicforum.ir](http://www.arabicforum.ir)

<sup>۶</sup> در پایه سوم ریاضی، تجربی و ادبیات و علوم انسانی صورت سؤال عربی و در پایه های اول فارسی و دوم عربی و فارسی. پیشنهاد می شود صورت سؤال را به عربی بدهید و در پرانتز ترجمه فارسی آورده شود. در پیش دانشگاهی (سال چهارم) صورت سؤال عربی است.

<sup>۷</sup> فقط آن گروه از تمریناتی که ترجمه آنها در کتاب خواسته شده است .

<sup>۸</sup> کلمه داخل جمله داده شود و زیر آن خط کشیده شود.

ب: قواعد ( ۷ نمره)نوبت دوم « صورت سؤال به زبان عربی باشد.»

عناوین	نمره
۱. شناخت فعل معتل و کاربرد صیغه های مختلف آن	۱
۲. مفعول مطلق و مفعول فیه	۱
۳. حال	۱
۴. تمیز	۰.۷۵
۵. مستثنی	۰.۷۵
۶. منادی، حرف عطف	۱
۷. الاعراب و التحلیل الصرفی	۱
۸. التشکیل	۰.۵



بارم بندی تقریبی کتاب عربی (۳) سال سوم نظری رشته های علوم تجربی و ریاضی و فیزیک کد ۲۵۴/۱

نمره	پایانی نوبت اول	نمره	پایانی نوبت دوم ، شهریور، بزرگسالان، و دی ماه
۲	درس اول	۷	درس اول
۲	درس دوم	۶	درس دوم
۲	درس سوم	۷	درس سوم
۲.۵			درس چهارم
۳.۵			درس پنجم
۴			درس ششم
۴			درس هفتم
۲۰	جمع	۲۰	جمع

برای طراحی سؤالات آزمون سال تحصیلی جاری، کتاب چاپ سال ۹۳ مبنای طراحی سوال کتاب فوق می باشد.

الف: ترجمه عبارت‌ها و درک و فهم متون (۱۳ نمره) (مشترک در امتحان پایانی نوبت‌های اول، دوم و شهریور) «صورت سؤال‌ها به زبان عربی باشد.»

نمره	عناوین
۵	۱- ترجمه عبارت، شامل: متن درس‌ها و تمرینات <sup>۹</sup> (۱ نمره از تمرینات باشد)
۲	۲- سؤالات چند گزینه‌ای در زمینه ترجمه
۲	۳- تهیه متن متناسب با آموخته‌های دانش آموزان و طرح سؤال درک مطلب (سه سؤال با کلمات پرسشی طرح شود). (۱/۵ نمره) و نیم نمره باقی مانده در ارتباط با مفرد، جمع یا معنی کلمه باشد)
	۴- تصحیح اغلاط در کارگاه ترجمه
۱	۵- کاربرد واژگان :
۱.۵	ترجمه سه واژه از عربی به فارسی و یکی از فارسی به عربی
	مترادف و متضاد <sup>۱۰</sup>
	۶- تعریب
۰.۵	۷- تکمیل ترجمه ناقص
۱	

ب: قواعد (۷ نمره) « صورت سؤال‌ها به زبان عربی باشد.» نوبت اول :

نمره	عناوین
۱	۱- یادآوری مباحث سال گذشته
۰.۷۵	۲- شناخت فعل معتل و انواع آن
۱.۲۵	۳- شناخت صیغه‌های مختلف فعل معتل و کاربرد آن
	۴- مفعول مطلق و مفعول له
۱	۵- توابع
۱	۶- الاعراب و التحلیل الصرفی
۱.۵	۷- التشکیل
۰.۵	

<sup>۹</sup> تذکر: در طرح سؤالات سعی گردد در عبارت‌های کتاب تغییراتی داده شود و از دادن عین عبارت‌های کتاب خودداری شود. اما این تغییر موجب دشواری سؤال و لطمه به دانش آموز نشود. هدف این است که دانش آموزان عین عبارات کتاب را حفظ نکنند.

<sup>۱۰</sup> در بخش معنی، باید کلمه در جمله داده شود و زیر آن خط کشیده شود.

قواعد:نوبت دوم ( خرداد و شهریور و دی و بزرگسال) :

نمره	عناوین
۰.۵	۱- یادآوری مباحث سال گذشته
۰.۵	۲- شناخت و ساخت صیغه های مختلف از فعل معتل
۰.۵	۳-مفعول مطلق و مفعول له
۰.۵	۴-توابع
۰.۵	۵- حال
۰.۵	۶-تمییز
۰.۵	۷- منادی
۰.۵	۸- استثناء
۰.۵	۹- تعجب و مدح و ذم
۱	۱۰- بلاغت
۱	۱۱- الاعراب و التحلیل الصرفی
۰.۵	۱۲- التشکیل

بارم بندی تقریبی کتاب عربی (۳) سال سوم نظری رشته ادبیات و علوم انسانی کد ۲۵۴/۲

نمره	پایانی نوبت اول	نمره	پایانی نوبت دوم ، شهریور، بزرگسالان، و دی ماه
۱	درس اول	۲/۵	درس اول
۱	درس دوم	۲/۵	درس دوم
۱	درس سوم	۲/۵	درس سوم
۱	درس چهارم	۲/۵	درس چهارم
۱	درس پنجم	۲/۵	درس پنجم
۱	درس ششم	۲/۵	درس ششم
۱	درس هفتم	۲/۵	درس هفتم
۱	درس هشتم	۲/۵	درس هشتم
۱/۵			درس نهم
۱/۵			درس دهم
۱/۵			درس یازدهم
۱/۵			درس دوازدهم
۱/۵			درس سیزدهم
۱/۵			درس چهاردهم
۱/۵			درس پانزدهم
۱/۵			درس شانزدهم
۲۰	جمع	۲۰	جمع

برای طراحی سوالات آزمون سال تحصیلی، جاری، کتاب جاب سال ۹۳ مبنای طراحی سوال کتاب فوق می باشد.



بارم‌بندی تقریبی درس عربی رشته ادبیات و علوم انسانی دوره پیش دانشگاهی کد ۳۱۶/۱

نمره	پایانی نوبت اول	نمره	پایانی نوبت دوم ، شهریور، بزرگسالان، و دی ماه
۵	ترجمه جمله‌های عربی به فارسی از متن درس و تمرینات ( ۱ نمره از تمرینات باشد)	۵	ترجمه جمله‌های عربی به فارسی از متن درس و تمرینات ( ۱ نمره از تمرینات باشد)
۰/۵	معنی کلمه عربی به فارسی (کلمه‌ها در جمله داده شود).	۰/۵	معنی کلمه عربی به فارسی (کلمه‌ها در جمله داده شود).
۱	سؤالات چند گزینه ای در زمینه ترجمه	۱	سؤالات چند گزینه ای در زمینه ترجمه
۲	درک مطلب (از قواعد، سؤال طرح نشود)	۲	درک مطلب (از قواعد، سؤال طرح نشود)
۱/۲۵	للتعرب	۱/۲۵	للتعرب
۰/۷۵	انتخاب ترجمه مناسب از داخل پُرانتز برای کلمه مشخص شده	۰/۷۵	انتخاب ترجمه مناسب از داخل پُرانتز برای کلمه مشخص شده
۰/۵	متضاد، مترادف، مفرد و جمع	۰/۵	متضاد، مترادف، مفرد و جمع
۱	تصحیح غلط در ترجمه فارسی عبارات عربی	۱	تصحیح غلط در ترجمه فارسی عبارات عربی
۱	للمحادثه	۱	للمحادثه
۰/۲۵	انواع کلمه (اسم و فعل و حرف؛ انواع جمع، انواع مذکر و مؤنث)	۰/۷۵	انواع کلمه (اسم و فعل و حرف؛ انواع جمع، انواع مذکر و مؤنث)
۰/۵	جامد و مشتق (تشخیص و ساخت)	۰/۷۵	جامد و مشتق (تشخیص و ساخت)
۰/۲۵	تشخیص انواع معارف (ضمیر فصل، مرجع، ضمیر)	۰/۷۵	تشخیص انواع معارف (ضمیر فصل، مرجع، ضمیر)
۰/۵	تشخیص انواع اعراب و بناء، اسم‌های مقصور، منقوص، ممدود و صحیح الآخر	۱	اعراب فعل مضارع
۰/۷۵	مضارع مرفوع و مجزوم و منصوب	۰/۷۵	نواسخ
۰/۷۵	للاعراب و التحلیل الصرفی	۱/۵	مفاعیل
۰/۲۵	صحیح الأخطاء	۱	حال
۰/۲۵	التشکیل	۰/۵	تمییز
۰/۲۵			استثناء
۰/۲۵			منادا
۰/۲۵	جمع	۲۰	مضاعف

٠/٢٥	مهموز		
١	للاعراب والتحليل الصرفي		
١	صحح الأخطاء		
٠/٥	التشكيل		
٢٠	جمع		

بارمبندی تقریبی درس عربی رشته ادبیات و علوم انسانی دوره پیش دانشگاهی کد ۳۱۶/۱

نمره	پایانی نوبت دوم، شهریور، بزرگسالان، و دی ماه	نمره	پایانی نوبت اول
۱	درس اول	۴	درس اول
۱	درس دوم	۴	درس دوم
۱	درس سوم	۴	درس سوم
۱	درس چهارم	۴	درس چهارم
۱	درس پنجم	۴	درس پنجم
۳	درس ششم		
۳	درس هفتم		
۳	درس هشتم		
۳	درس نهم		
۳	درس دهم		
۲۰	جمع	۲۰	جمع